

Join us for free online practical
Hebrew series:

TACHLES!

A fresh approach to
Hebrew and the Israeli
culture

Tuesdays 6PM ET
Class #4



 American
Zionist
Movement
התנועה הציונית האמריקאית

 ההסתדרות הציונית העולמית
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
המחלקה לארגון וקשר עם ישראלים בתפוצות
THE DEPARTMENT OF IRGOON AND ISRAELIS ABROAD

 Canadian Zionist Federation
FÉDÉRATION SIONISTE CANADIENNE הפדרציה הציונית בקנדה

חלק ב' Part B Chelek Bet

Word/ Phrase	סילה/ משפט	Translation	תרגום	Transliteration	תעתיק פונטי
גדול / גדולה גדולים / גדולות		Big (m./f.) (pl. m./f.)		Gadol / Gdolah Gdolim / Gdolot	
קטן / קטנה קטנים / קטנות		Small, little (m./f.) (pl. m./f.)		Katan / Ktanah Ktanim / Ktanot	
גבוה / גבוהה גבוהים / גבוהות		Tall (m./f.) (pl. m./f.)		Gavoha / Gvohah Gvohim / Gvohot	
נמוך / נמוכה נמוכים / נמוכות		Short (m./f.) (pl. m./f.)		Namooch / Nemoochah Nemoochim / Nemoochot	
יפה / יפה יפים / יפות		Pretty (m./f.) (pl. m./f.)		Yafe' / Yafah Yafim / Yafot	
נחמד / נחמדה נחמדים / נחמדות		Nice, pleasant (m./f.) (pl. m./f.)		Nechmad / Nechmadah Nechmadim / Nechmadot	
הרבה		Many, a lot		Harbeh	
קצת / מעט		Few, a little		Ktzat / Me'at	
אבל		But		Aval	

A Million Stars | Million Kochavim | מיליון כוכבים

מילים ולחן: עמית פרקש

Lyrics and Music: Amit Farkash

You wanted to fly
you wanted to move further
with a half smile you went up.
A million stars in the sky
are catching the colour in your eyes.
Just give me another second to say goodbye to
you.

Ratzita la'uf,
ratzita kvar hal'ah
im chatzi chiyuch alita lemalah
milion kochavim bashamaim
tof'sim et hatzava shelcha ba'einaim
ten rak od shniyah achat lomar lecha
shalom

רצית לעוף, רצית כבר הלאה
עם חצי חיוך עלית למעלה
מיליון כוכבים בשמים
תופסים את הצבע שלך בעינים
תן רק עוד שנייה אחת לומר לך שלום

You wanted to fly,
you went too far.
In the midst of crazyness, there's no one to
protect me.
A million stars in the sky
are catching the colour in your eyes.
I wanted a second to say goodbye to you.

Ratzita la'uf, halachta rachok midai
betoch hateruf
ein mi sheyish'mor alai
milion kochavim bashamaim
tof'sim et hatzava shelcha ba'einaim
ratziti shniyah achat lomar lecha shalom

רצית לעוף, הלכת רחוק מדי
בתוך הטרוף אין מי שישמר עלי
מיליון כוכבים בשמים
תופסים את הצבע שלך בעינים
רציתי שנייה אחת לומר לך שלום

I wanted to sing, you picked up a guitar.
An angel plays for me now, so with you I sing.
A million stars in the sky
are catching the colour in your eyes.
I wanted to sing for you, to say goodbye to you.
I wanted a second to say goodbye to you.
Just give me another second to say goodbye to
you.

Ani ratziti lashir
atah heramta gitarah
mal'ach menagen li achshav
az itcha ani sharah
milion kochavim bashamaim
tof'sim et hatzava shelcha ba'einaim
ratziti lashir lecha, lomar lecha shalom
ratziti shniyah achat lomar lecha shalom
ten rak od shniyah achat lomar lecha
shalom

אני רציתי לשיר
אתה הרמת גיטרה
מלאך מנגן לי עכשו
אז אתך אני שרה
מיליון כוכבים בשמים
תופסים את הצבע שלך בעינים
רציתי לשיר לך, לומר לך שלום
רציתי שנייה אחת לומר לך שלום
תן רק עוד שנייה אחת לומר לך שלום